



دائرة الإحصاء المركزية الفلسطينية

النشاط الفندقى فى فلسطين

(الربع الثانى 1998)

المجلد الرابع: العدد (2)

أيلول/ سبتمبر، 1998

© جمادى الاولى، 1419 هـ – أيلول، 1998.

جميع الحقوق محفوظة.

في حالة الاقتباس، يرجى الإشارة إلى هذه المطبوعة كالتالي:

دائرة الإحصاء المركزية الفلسطينية، 1998. *النشاط الفندقي في فلسطين (الربع الثاني، 1998)*،
المجلد الرابع: عدد (2). رام الله - فلسطين.

جميع المراسلات توجه إلى دائرة العلاقات العامة وخدمات الجمهور على العنوان التالي:

دائرة الإحصاء المركزية الفلسطينية

ص.ب. 1647، رام الله

الضفة الغربية، فلسطين

فاكس: 298 6343 (2-972)

هاتف: 2986340 (2-972)

صفحة إلكترونية: <http://www.pcbs.org>

بريد إلكتروني: pcbs@pcbs.pna.org

شكر وتقدير

لم يكن لهذا العمل أن ينجح لولا التعاون البناء من قبل أصحاب وموظفي الفنادق مع فرق العمل الميداني. وقد قام كل من المجلس الأعلى للصناعة السياحية وجمعية الدراسات العربية بجهود حثيثة من أجل تسهيل عملنا وضمان نجاحه. تتقدم دائرة الاحصاء المركزية الفلسطينية بالشكر والتقدير لأصحاب ومدراء وموظفي الفنادق، وكذلك للمجلس الأعلى للصناعة السياحية وجمعية الدراسات العربية على مساهماتهم في هذا العمل.

تقديم

يحتل القطاع السياحي ركناً أساسياً في الاقتصاد الفلسطيني، وذلك لكون فلسطين غنية بالموارد السياحية الجاذبة لشرائح كبيرة من المجموعات البشرية على اختلاف ألوانها ومذاهبها. ومن المتوقع ان يحتل هذا القطاع حصة كبيرة من الناتج المحلي الإجمالي في حال استغلال الموارد الكامنة فيه. على صعيد آخر، تشهد إحصاءات السياحة اهتماماً متزايداً من الأجهزة الإحصائية في الدول المختلفة نظراً لأهمية توفير البيانات الإحصائية في دعم أنشطة السياحة التي تساهم بشكل فعال في تعزيز الاقتصاد الوطني.

باشرت دائرة الإحصاء المركزية الفلسطينية نشاطها في مجال توفير البيانات والإحصاءات السياحية خلال الربع الأخير من عام 1995. ونظراً لتراكم العديد من العوامل الموضوعية، فقد ارتأت الدائرة تكريس نشاطها وتخصيصه في هذه المرحلة لرصد الحركة الفندقية في فلسطين من خلال مسح شامل ومستمر للنشاط الفندقي في فلسطين.

يسر دائرة الإحصاء المركزية الفلسطينية ان تقدم العدد الثاني من المجلد الرابع حول إحصاءات النشاط الفندقي في فلسطين. ويغطي هذا العدد بيانات الربع الثاني من عام 1998. وتأمل الدائرة ان يشكل مسح الفنادق الخطوة الأولى من برنامج إحصائي شامل يغطي كافة أوجه الأنشطة السياحية عندما تتوفر الإمكانيات لاستكمال هذا البرنامج وفق أحدث التوصيات الدولية في هذا المجال.

يوفر هذا المسح مؤشرات هامة حول النشاط الفندقي وحركة النزلاء في الفنادق الفلسطينية. وتشمل هذه المؤشرات عدد الفنادق العاملة وعدد الغرف والأسرة المتوفرة فيها، المرافق والتجهيزات في الفنادق وفي الغرف، عدد العاملين في الفنادق، عدد لياالي المبيت في الفنادق خلال فترة الإسناد الزمني، عدد النزلاء حسب الجنسية والجنس وسبب الزيارة وفئات العمر، ومعدلات اشغال الغرف والأسرة ومعدل مدة إقامة النزلاء في الفندق. وبالنظر لصعوبات إجراء مسح سياحية أكثر توسعاً لتغطي جانب الطلب على السياحة، كالمسوح التي تجرى على المراكز الحدودية وغيرها، فان هذا المسح يوفر بديلاً متواضعاً لهذه المسوح من اجل توفير بيانات عن الزائرين ممن يقيمون في الفنادق. وتأمل الدائرة ان تتمكن مستقبلاً من تنفيذ المزيد من المسوح ذات العلاقة بالأنشطة السياحية.

والله ولي التوفيق.

قائمة المحتويات

الصفحة	الموضوع
	قائمة الجداول قائمة الاشكال البيانية
13	الفصل الاول: مقدمه
15	الفصل الثاني: التعاريف والمصطلحات
19	الفصل الثالث: المنهجية
23	الفصل الرابع: جودة البيانات
25	الفصل الخامس: النتائج الرئيسية
27	الجداول
53	الاشكال البيانية

قائمة الجداول

<u>الصفحة</u>	<u>الجدول</u>
29	جدول 1: تطور المؤشرات الرئيسية للنشاط الفندقية في فلسطين حسب الشهر والربع
30	جدول 2: عدد الفنادق والغرف والأسره ومعدلات الاشغال حسب المنطقة خلال الربع
31	جدول 3: متوسط عدد الغرف المتاحة في الفنادق حسب السعة والمنطقة خلال الربع
32	جدول 4: توزيع الفنادق والغرف والأسره المتاحة ومعدلات إشغالها حسب فئات عدد الغرف
33	جدول 5: عدد الغرف المتاحة حسب توفر التجهيزات فيها في نهاية الربع، 1998
34	جدول 6: المرافق العامة المتوفرة في الفنادق حسب المنطقة في نهاية الربع، 1998
35	جدول 7: عدد الفنادق حسب توفر الخدمات العامة فيها في نهاية الربع، 1998
36	جدول 8: متوسط عدد العاملين في الفنادق حسب طبيعة العمل والجنس والمنطقة خلال الربع
37	جدول 9: عدد النزلاء وليالي المبيت في الفنادق حسب المنطقة خلال الربع
38	جدول 10: توزيع النزلاء في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع
40	جدول 11: التوزيع النسبي للنزلاء في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع
42	جدول 12: توزيع النزلاء في الفنادق حسب سبب الزيارة والمنطقة خلال الربع
43	جدول 13: التوزيع النسبي للنزلاء في الفنادق حسب سبب الزيارة والمنطقة خلال الربع
44	جدول 14: توزيع النزلاء في الفنادق حسب فئة العمر والجنس والمنطقة خلال الربع
45	جدول 15: التوزيع النسبي للنزلاء في الفنادق حسب فئة العمر والجنس والمنطقة خلال الربع
46	جدول 16: مجموع ليالي المبيت في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع
48	جدول 17: التوزيع النسبي لليالي المبيت في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع
50	جدول 18: معدل مدة الإقامة في الفندق حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع - (شخص/ليلة)

قائمة الاشكال البيانية

<u>الصفحة</u>	<u>الشكل</u>
55	شكل 1: التوزيع النسبي للفنادق حسب المنطقة كما في شهر حزيران، 1998
56	شكل 2: أعداد الفنادق والغرف المتاحة والأسرة المتاحة خلال الربع الثاني، 1998
57	شكل 3: عدد النزلاء في الفنادق حسب الجنسية (نيسان - حزيران)، 1998
58	شكل 4: عدد ليالي المبيت للنزلاء حسب الجنسية (نيسان - حزيران)، 1998
59	شكل 5: التوزيع النسبي لليالي المبيت للنزلاء حسب الجنسية خلال الربع الثاني، 1998

الفصل الأول

مقدمة

باشرت دائرة الإحصاء المركزية الفلسطينية اعتباراً من شهر تشرين ثاني من عام 1995 بمسح إحصائي للفنادق في فلسطين، وأصدرت العديد من النشرات الربعية، إضافة إلى نشرتين سنويتين للاعوام 1996 و 1997.

وتقرر أن يصبح هذا المسح دوري ربع سنوي بدءاً من الربع الأول من عام 1996. وعلى الرغم من أن النتائج تنشر في نشرات ربع سنوية إلا أن بيانات المسح تجمع من خلال استمارات شهرية وتسجل البيانات المتعلقة بنزلاء كل فندق في كل يوم من أيام الشهر.

ويوفر هذا المسح مؤشرات هامة عن النشاط الفندقي وحركة النزلاء في الفنادق الفلسطينية. وبالنظر لصعوبات إجراء مسح سياحية أكثر توسعاً تغطي جانب الطلب على السياحة كالمسوح التي تجري على المراكز الحدودية وغيرها، فإن هذا المسح أيضاً يخدم كبديل في توفير بيانات عن الزائرين ممن يقيمون في الفنادق.

وتأمل الدائرة أن تتمكن مستقبلاً من أن تجري المزيد من المسوح ذات العلاقة بالأنشطة السياحية، وهو الحقل الإحصائي الذي توليه الأجهزة الإحصائية في الدول المختلفة في الآونة الأخيرة أهمية خاصة.

1. برنامج المسح:

ويشمل المرحلتين التاليتين:

أ. المرحلة التحضيرية

تتمثل هذه المرحلة بدراسة الوضع الراهن من خلال استعراض البيانات المتوفرة ضمن المصادر المتاحة، ومن ثم تحديد الهدف من جمع البيانات، وتحديد مصادر هذه البيانات، ثم تصميم الاستمارة وكتيب التعليمات الخاص بها، وإعداد الميزانية التقديرية وخطة العمل والجدول الزمني وقواعد التدقيق والترميز وتحديد فترة جمع البيانات.

ب. المرحلة التنفيذية

وتشتمل هذه المرحلة على عملية جمع البيانات من الميدان ومراجعتها وتدقيقها ميدانياً، ثم عملية تجهيز البيانات مكتيباً من خلال عملية الترميز والتدقيق النهائي، وإدخال البيانات على الحاسب الآلي. وبعد الانتهاء من عملية الإدخال تستخرج الجداول النهائية التي تشتمل على نتائج المسح.

2. أهداف المسح:

يهدف مسح الفنادق إلى توفير البيانات التالية:

1. عدد الفنادق العاملة وعدد الغرف والأسرة المتوفرة فيها.
2. المرافق والتجهيزات في الفنادق وفي الغرف.
3. عدد العاملين في الفنادق.
4. عدد ليالي المبيت في الفنادق خلال فترة الإسناد الزمني.
5. عدد النزلاء حسب الجنسية والجنس وسبب الزيارة وفئات العمر.
6. متوسط إشغال الغرف والأسرة، ونسبة الإشغال (سرير/غرفة) ومعدل مدة إقامة النزلاء.

3. هيكلية التقرير:

يتضمن هذا التقرير عدة فصول كما يلي:

- الفصل الأول: ويشمل مقدمة عن المسح والتي تتضمن برنامج المسح وأهدافه وهيكلية التقرير.
- الفصل الثاني: ويشمل التعاريف والمصطلحات.
- الفصل الثالث: ويشمل منهجية المسح من حيث استمارة المسح، إطار المسح والشمول، العمليات الميدانية والمكتبية وجدولة ومعالجة البيانات.
- الفصل الرابع: ويشمل جودة البيانات، من حيث أبرز الملاحظات الميدانية وملاحظات على الجداول.
- الفصل الخامس: ويشمل النتائج الرئيسية من حيث الفنادق، الطاقة الاستيعابية، المرافق العامة في الفنادق، العاملون في الفنادق، النزلاء والإشغال.
- الجداول.
- الأشكال البيانية.

الفصل الثاني

التعريف والمصطلحات

التعريف والمصطلحات المستخدمة في هذه النشرة هي:

1. الفندق:

كل مبنى قائم ومعد للمبيت أو الإقامة مقابل اجر محدد لكل ليلة مبيت.

2. العاملون في الفنادق:

يقصد به كافة المشتغلين سواء كانوا من أصحاب الفندق أو أفراد أسرهم العاملين بدون اجر أو العاملين بأجر بدوام كلي أو جزئي.

وقد صنف العاملون حسب طبيعة العمل إلى فئتين:

- العاملون في الإدارة: وهم المدراء العامون ومدراء الأقسام والمحاسبون والعاملون في الاستقبال والحجوزات وكافة الأعمال الكتابية.
- العاملون في التشغيل: وهم كافة العمال المهرة كالمطهاة وفنيي الصيانة وما شابه، والعمال غير المهرة مثل عمال التنظيف والحراسة والأمن وما شابه.

3. الطاقة الاستيعابية:

تشمل ما يلي:

1. عدد الغرف: الغرف المعدة للاستخدام من النزلاء للمبيت. وتكون الغرف مفردة أو ثنائية أو ثلاثية أو رباعية، وصنفت الغرف التي تشمل اكثر من أربعة أسرة تحت (أخرى). أما الجناح فيتألف من غرفة نوم واحدة أو اكثر وصالة وحمام خاص.
2. عدد الأسرة: هو إجمالي عدد الأسرة المفردة في الفندق والمعدة للاستخدام من قبل النزلاء باستثناء الأسرة التي تضاف إلى الفندق عند الطلب ويعتبر السرير المزدوج داخل الفندق سريرين مفردين.
3. الغرف والأسرة المتاحة: تشمل ما هو قابل للإشغال خلال فترة المسح باستثناء ما هو مغلق للصيانة أو لأي سبب كان.

4. النزلاء والأشغال:

1. النزلاء: هم الأشخاص الذين يتلون في الفندق بأجر، ويعتبر كل من يترك الفندق ولو لليلة واحدة ثم يعود للفندق ثانية بمثابة نزيل جديد.
2. إشغال الأسرة أو (عدد ليالي المبيت): تمثل عدد الأسرة المحجوزة للنزيل في الفندق لأجل المبيت سواءاً تم المبيت فعلياً أو لم يتم، حيث يقاس بوحدة شخص/ليلة.
3. فرغاً. مشغولة: هي عدد الغرف التي تم حجزها ومدفوعة الأجر من قبل النزلاء لإستخدامها لغرض المبيت. وتعتبر الغرفة مشغولة سواءاً استخدمت فعلياً أو لم تستخدم.

5. ل وادجدا باستدا ت لاداعم .

1: رهش ل كل ل وادجدا ل و قد باستدا ت لاداعم 5.

$$1 \quad \text{فرغاً ل اغشدا طسوتم .} = \frac{\text{مجموع الغرف المشغولة خلال الشهر}}{\text{عدد أيام الشهر نفسه}}$$

$$2 = \frac{\text{فرغاً ل اغشدا تيوئما تبسنا . مجموع الغرف المشغولة خلال الشهر} \times 001}{\text{عدد أيام الشهر نفسه} \times \text{عدد الغرف المتاح}}$$

$$3 \text{ قرسلاً ل اغشدا طسوتم .} = \frac{\text{مجموع الأسرة المشغولة خلال الشهر}}{\text{عدد أيام الشهر نفسه}}$$

$$4 = \frac{\text{قرسلاً ل اغشدا تيوئما تبسنا . مجموع الأسرة المشغولة خلال الشهر} \times 001}{\text{عدد أيام الشهر نفسه} \times \text{عدد الأسرة المتاح}}$$

$$5 \text{ عيزوتلا . النسبي للنزلاء حسب الجنسية} = \frac{\text{عدد النزلاء حسب كل جنسية} \times 001}{\text{مجموع النزلاء لكافة الجنسيات}}$$

$$6 = \frac{\text{قرايزلا ببسد ءلاز نلا ي بسنا عيزوتلا . عدد النزلاء حسب كل سبب من اسباب الزيارة} \times 001}{\text{مجموع النزلاء لكافة اسباب الزيارة}}$$

$$7. \text{التوزيع النسبي للنزلاء حسب فئة العمر} = \frac{\text{عدد النزلاء حسب كل فئة عمر} \times 100}{\text{مجموع النزلاء لكافة فئات العمر}}$$

8. التوزيع النسبي لليالي المبيت في الفندق حسب الجنسية = $\frac{\text{عدد ليالي المبيت حسب الجنسية} \times 100}{\text{مجموع عدد ليالي المبيت لكافة الجنسيات}}$

9. معدل مدة الإقامة للجنسية = $\frac{\text{عدد ليالي المبيت للنزلاء حسب الجنسية}}{\text{عدد نزلاء ذات الجنسية}}$

2.5 معادلات احتساب المتوسطات والنسب المئوية خلال الربع للنتائج الرئيسية:

1. متوسط عدد الغرف (الكلي،المتاح) خلال الربع = $\frac{\text{مجموع عدد الغرف (الكلي،المتاح) خلال الربع}}{3}$

2. متوسط عدد الأسرة (الكلي،المتاح) خلال الربع = $\frac{\text{مجموع عدد الأسرة (الكلي،المتاح) خلال الربع}}{3}$

3. متوسط إشغال الغرف خلال الربع = $\frac{\text{مجموع عدد الغرف المشغولة خلال الربع}}{\text{عدد أيام الربع}}$

4. النسبة المئوية لأشغال الغرف خلال الربع = $\frac{\text{مجموع عدد الغرف المشغولة خلال الربع} \times 100}{\text{متوسط عدد الغرف المتاحة خلال الربع} \times \text{عدد أيام الربع}}$

5. نسبة الاشغال (سرير/غرفة) = $\frac{\text{عدد الأسرة المشغولة}}{\text{عدد الغرف المشغولة}}$

6. متوسط اشغال الأسرة خلال الربع = $\frac{\text{مجموع عدد الأسرة المشغولة خلال الربع}}{\text{عدد أيام الربع}}$

7. النسبة المئوية لأشغال الأسرة خلال الربع = $\frac{\text{مجموع عدد الأسرة المشغولة خلال الربع} \times 100}{\text{متوسط عدد الأسرة المتاحة خلال الربع} \times \text{عدد أيام الربع}}$

6. المناطق الجغرافية:

- الشمال: ويشمل محافظات جنين، طولكرم، نابلس، طوباس، قلقيلية وسلفيت.
- الوسط: ويشمل محافظتي رام الله والبيرة، أريحا
- محافظة القدس.
- الجنوب: ويشمل محافظتي بيت لحم والخليل.
- غزة: وتشمل محافظات غزة المدينة، شمال غزة، دير البلح، خان يونس ورفح.

الفصل الثالث

المنهجية

يشمل هذا الفصل عرضاً لاستمارة المسح وإطار المسح والشمول والعمليات الميدانية والمكتبية وجدولة ومعالجة البيانات.

1. استمارة المسح:

تم تصميم استمارة المسح بما يتفق مع الأهداف المحددة للمسح والأخذ بالتوصيات الدولية في مجال إحصاءات السياحة ما أمكن ذلك. وقد تم التنسيق مع المجلس الأعلى للصناعة السياحية وجمعية الدراسات العربية في تصميم الاستمارة، باعتبارهما ذاتا صلة وطيدة بالموضوع، وكذلك الأمر نظراً للظروف الخاصة بالقدس بما يضمن أفضل السبل لسير المسح وإنجازه بمساعدة هاتين المؤسستين.

وتحتوي الاستمارة على المتغيرات الأساسية التالية:

- البيانات التعريفية: اسم الفندق وصاحب الفندق والعنوان.
 - البيانات العامة: الكيان القانوني، رقم رخصة الفندق، سنة انشاء الفندق و سنة مباشرة العمل.
 - العاملون في الفندق: وذلك حسب فئة العاملين والجنس.
 - الطاقة الاستيعابية: وتشمل عدد الغرف وعدد الأسرة (الكلي، المتاح)
 - النزلاء وإشغال الأسرة: ويشمل النزلاء حسب الجنسية، إشغال الأسرة حسب الجنسية، عدد الغرف المشغولة، توزيع النزلاء حسب سبب الزيارة، الجنس والعمر.
- وتجمع كل هذه البيانات بشكل يومي لكل يوم من أيام شهر الإسناد.

2. إطار المسح والشمول:

بني إطار المسح على نتائج التعداد العام للمنشآت الذي أجرته دائرة الإحصاء المركزية الفلسطينية في عام 1994. ويتم تحديث هذا الإطار بشكل مستمر بإضافة الفنادق التي تستجد وحذف الفنادق التي تغلق لأي سبب كان. أما الفنادق التي تتوقف عن العمل لغايات الترميم والصيانة فلا يجمع عنها بيانات طوال فترة توقفها حتى عودتها للمباشرة بالعمل.

ويغطي مسح الفنادق كافة الفنادق الموجودة في إطار المسح بشكل شامل، نظراً لأهمية هذا النشاط.

3. العمليات الميدانية:

يتم اختيار فريق العمل الميداني من ذوي الخبرة الذين سبق لهم العمل في مسوح إحصائية سابقة كلما أمكن ذلك. ويتم إشراكهم في برنامج تدريبي نظري وعملي بما يؤهلهم للقيام بالمهام الملقاة على عاتقهم من الأعمال الميدانية.

تتولى الإدارة العامة للمسوح والعمل الميداني في الدائرة عمليات تنفيذ جمع البيانات والتنسيق ميدانياً لكافة أعمال المسح من حيث إعداد النماذج والأدوات اللازمة لذلك. ويتألف فريق العمل الميداني لهذا المسح من سبعة باحثين موزعين في مختلف المناطق الجغرافية، إضافة إلى منسق واحد يشرف ويتابع العمل الميداني في المناطق المختلفة.

تودع الاستمارة لدى الفندق من خلال باحثي المسح لتستوفى بياناتها عن شهر كامل. ويقوم باحثو الدائرة بزيارات دورية لمتابعة دقة عمليات التسجيل خصوصاً بما يتعلق بالنزلاء، وللإجابة على أية استفسارات من المكلفين باستيفاء بيانات الاستمارة من قبل إدارة الفندق. وأحياناً يقوم الباحث نفسه تحت إشراف المكلف من إدارة الفندق باستيفاء البيانات.

وتجمع الاستمارات من الفنادق خلال الأسبوع الأول الذي يلي شهر الإسناد، وترسل للدائرة بواسطة منسق العمل الميداني لمتابعة الأعمال المكتبية ومعالجة بياناتها.

4. العمليات المكتبية:

تسلم الاستمارات المعبأة والمدققة ميدانياً للمدقق المكتبي الذي يقوم بتدقيق الاستمارات تدقيقاً نهائياً، وتراجع الاستمارات التي يشك بدقة أية بيانات فيها مع الفنادق ذات العلاقة من خلال الإدارة العامة للمسوح والعمل الميداني لتعديل البيانات من واقع سجلات الفندق وموافقة إدارته. بعد الانتهاء من عمليات التدقيق تسلم الاستمارة للمرمز الذي يقوم بترميزها طبقاً لأدلة الترميز المعدة مسبقاً للمسح.

5. جدولة ومعالجة البيانات:

تقوم الإدارة العامة لأنظمة المعلومات بأعداد كافة البرامج اللازمة لمعالجة بيانات المسح وعمليات الإدخال واستخراج الجداول النهائية وذلك وفق نماذج الجداول المعدة مسبقاً بما يعكس أهداف المسح.

قبل البدء بإدخال البيانات يتم تدريب عدد من مدخلي البيانات على استعمال برامج الإدخال نظرياً وعملياً ويتم تزويد كل مدخل بدليل تعليمات الإدخال وبعد ذلك يباشر بإدخال بيانات المسح على الحاسوب.

تتولى الإدارة العامة لأنظمة المعلومات عمليات الإدخال وإعداد التعليمات والنماذج اللازمة لذلك، وكذلك إختيار وتدريب العاملين من المدخلين ومدققي الإدخال ومشرف الإدخال. تعد برامج خاصة لتدقيق البيانات المدخلة وفق قواعد التدقيق المتعلقة باتساق وشمول بيانات الاستثمارات، وتعد وفقاً لهذه البرامج كشوف بالاستثمارات التي تشمل أية أخطاء، حيث يتم تصحيحها وإدخالها على الحاسب الآلي مرة أخرى.

بعد انتهاء إدخال البيانات وتدقيقها وتنظيفها من أية أخطاء تستخرج جداول نتائج المسح وفق نماذج الجداول المصممة مسبقاً.

الفصل الرابع

جودة البيانات

يمكن ذكر الملاحظات التالية بما يتعلق بهذا التقرير:

1. أبرز الملاحظات الميدانية:

- يرجع التغيير في عدد الفنادق والغرف والأسرة في الربع الثاني 1998، مقارنة مع الربع السابق لما يلي:
 - هناك فنادق متوقفة عن العمل لإجراء عمليات الترميم والصيانة خلال هذا الربع، ولم يتم احتسابها في هذه النشرة.
 - انحصرت حالات الرفض في فندقين وهما غير مشمولان في هذه النشرة.
 - يوجد فنادق لم ينزل بها أي نزيل طيلة الشهر في بعض شهور الربع وقد تم احتسابها في هذه النشرة لأنها تعتبر عاملة.

2. ملاحظات على الجداول:

يمكن ملاحظة بعض الاختلافات الطفيفة لقيم نفس المتغير بين الجداول المختلفة أو بين مفردات المتغيرات ومجموعه، وقد نجم ذلك عن التقريب الذي يتم بواسطة الحاسب الآلي عند إجراء العمليات الحسابية.

الفصل الخامس

النتائج الرئيسية

يعرض هذا الفصل النتائج الرئيسية لمسح الفنادق في فلسطين خلال الربع الثاني، 1998. وبالنسبة لعدد الفنادق والأسرة المتوفرة فيها والمرافق العامة في الفنادق فإنها تمثل نهاية الربع.

1. الفنادق:

بلغ مجموع عدد الفنادق العاملة في فلسطين في نهاية الربع الثاني 1998، (90) فندقاً فيها (3586) غرفة تضم (7749) سريراً، والمتاح منها (3580) غرفة وتضم (7735) سريراً، موزعة على المناطق كما يلي:

- منطقة الشمال (5) فنادق يتوفر فيها (72) غرفة و(168) سريراً.
- منطقة الوسط (12) فندقاً يتوفر فيها (203) غرفة و(435) سريراً.
- منطقة القدس (48) فندقاً يتوفر فيها (2225) غرفة و(4928) سريراً.
- منطقة الجنوب (16) فندقاً يتوفر فيها (764) غرفة و(1649) سريراً.
- منطقة غزة (9) فنادق يتوفر فيها (316) غرفة و(555) سريراً.

2. الطاقة الاستيعابية:

● يتوزع عدد غرف الفنادق حسب السعة كما يلي:

عدد	سعة الغرف
311	مفردة
2761	مزدوجة
285	ثلاثية
37	رباعية
117	أجنحة
65	أخرى

3. المرافق العامة في الفنادق:

- المطاعم وعددها (88) مطعماً، سعتها (12576) فرداً.
- قاعات الاجتماعات وعددها (88) قاعة، سعتها (9750) فرداً.
- مواقف سيارات وعددها (52) موقفاً، سعتها (1062) سيارة.

- المصاعد وعددها (59) مصعداً.
- المسابح وعددها (5).
- الملاعب/الصالات الرياضية وعددها (1).

4. العاملون في الفنادق:

- في الإدارة (365) شخصاً منهم (291) من الذكور و(74) من الإناث.
- في الإنتاج (1157) شخصاً منهم (1031) من الذكور و(126) من الإناث.

5. النزلاء والإشغال:

- عدد النزلاء: 58168
- عدد ليالي المبيت: 166489
- متوسط إشغال الغرف: 1052.4
- نسبة إشغال الغرف: 29.4 %
- متوسط إشغال الأسرة: 1829.5
- نسبة إشغال الأسرة: 23.7 %
- نسبة الإشغال (سرير/غرفة): 1.7

جدول 1: تطور المؤشرات الرئيسية للنشاط الفندقية في فلسطين حسب الشهر والربع الثاني، 1998

Table 1: Development of Main Indicators for Hotel Activities in Palestine by Month and Second Quarter, 1998

Month/Quarter	إشغال الأسره Bed Occupancy		إشغال الغرف Room Occupancy		عدد ليالي المبيت (شخص/ليلة) No. of Person/ Nights	عدد النزلاء No. of Guests	عدد الاسرة المتاح No. of Avail- able Beds	عدد الغرف المتاح No. of Avail- able Rooms	عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر/الربع
	النسبة % Rate%	متوسط الاشغال Average Occupancy	النسبة % Rate%	متوسط الاشغال Average Occupancy						
	April	28.0	2153.6	34.6						
May	24.1	1874.8	29.8	1072.5	58118	18913	7784	3602	91	أيار
June	18.9	1458.8	24.0	858.9	43763	15458	7735	3580	90	حزيران
2nd quarter 1998*	23.7	1829.5	29.4	1052.4	166489	58168	7735	3576	90	الربع الثاني 1998*

* Represents the quarter average of indicators except number of guests and number of person/nights which represents the total for the quarter

* يمثل المعدل خلال الربع لكافة المؤشرات باستثناء عدد النزلاء وعدد ليالي المبيت حيث يمثل المجموع

جدول 2: عدد الفنادق والغرف والأسره ومعدلات الاشغال حسب المنطقة خلال الربع الثاني، 1998

Table 2: Number of Hotels, Rooms, Beds and Occupancy Rate by Region, Second Quarter 1998

Region	Month	إشغال الأسره		إشغال الغرف		عدد الاسرة		عدد الغرف		عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		Bed Occupancy		Room Occupancy		No. of Beds		No. of Rooms				
		% النسبة Rate%	متوسط الاشغال Average Occupancy	% النسبة Rate%	متوسط الاشغال Average Occupancy	المتاح Available	الكلي Total	المتاح Available	الكلي Total			
North	April	18.6	31.2	30.2	21.8	168	168	72	72	5	نيسان	الشمال
	May	20.0	33.5	35.0	25.2	168	168	72	72	5	أيار	
	June	31.0	52.1	49.6	35.7	168	168	72	72	5	حزيران	
Middle	April	20.0	100.1	29.7	68.3	492	509	230	238	13	نيسان	الوسط
	May	23.1	112.0	34.4	77.4	484	484	225	225	13	أيار	
	June	22.8	99.2	35.7	72.5	435	437	203	203	12	حزيران	
Jerusalem	April	30.7	1495.3	37.5	825.0	4878	4878	2200	2200	47	نيسان	القدس
	May	27.2	1340.8	33.1	735.8	4928	4928	2225	2225	48	أيار	
	June	21.0	1034.4	25.7	572.2	4928	4928	2225	2225	48	حزيران	
South	April	28.1	446.9	33.2	241.2	1593	1605	727	733	15	نيسان	الجنوب
	May	18.0	297.4	21.2	161.9	1649	1661	764	770	16	أيار	
	June	10.5	173.7	13.0	99.5	1649	1661	764	770	16	حزيران	
Gaza	April	14.4	80.2	21.8	68.8	555	555	316	316	9	نيسان	غزة
	May	16.4	91.1	22.9	72.2	555	555	316	316	9	أيار	
	June	17.9	99.4	25.0	79.0	555	555	316	316	9	حزيران	
Total	April	28.0	2153.6	34.6	1225.1	7686	7715	3545	3559	89	نيسان	المجموع
	May	24.1	1874.8	29.8	1072.5	7784	7796	3602	3608	91	أيار	
	June	18.9	1458.8	24.0	858.9	7735	7749	3580	3586	90	حزيران	
Quarter average		23.7	1829.5	29.4	1052.4	7735	7753	3576	3584	90	المعدل الربعي	

جدول 3: متوسط عدد الغرف المتاحة في الفنادق حسب السعة والمنطقة خلال الربع الثاني 1998

Table 3: Average Number of Available Hotel Rooms by Capacity and Region, Second Quarter 1998

Region	المجموع Total	أخرى Other	أجنحة Suits	رباعية Quadruple	ثلاثية Triple	مزدوجة Double	مفردة Single	المنطقة
North	72	1	8	3	15	40	5	الشمال
Middle	219	1	12	5	25	154	22	الوسط
Jerusalem	2217	62	41	12	139	1772	191	القدس
South	752	0	24	17	93	585	33	الجنوب
Gaza	316	1	32	0	13	210	60	غزة
Total	3576	65	117	37	285	2761	311	المجموع

جدول 4: توزيع الفنادق والغرف والأسره المتاحة ومعدلات إشغالها حسب فئات عدد الغرف خلال الربع الثاني 1998

**Table 4: Distribution of Hotels, Available Rooms, Beds and Occupancy Rate
by Categories of Number of Rooms, Second Quarter 1998**

نسبة الإشغال * سرير / غرفة Bed / Room Occupancy Ratio*	النسبة المئوية للإشغال Occupancy Rate		متوسط عدد الاسرة المتاحة خلال الربع Average No. of Available Beds During the Quarter	متوسط عدد الغرف المتاحة خلال الربع Average No. of Available Rooms During the Quarter	عدد الفنادق كما في حزيران Number of Hotels as in June	فئات عدد الغرف Categories of Number of Rooms
	الأسرة % Beds %	الغرف % Rooms %				
2.0	7.1	13.0	730	201	22	14 - 1
1.6	16.0	24.3	1536	641	30	29 - 15
1.7	18.2	23.1	932	433	12	44 - 30
1.7	17.3	20.4	530	263	5	59 - 45
1.8	26.2	26.3	1121	613	9	74 - 60
1.8	33.9	39.0	2886	1425	12	+ 75
1.7	23.7	29.4	7735	3576	90	كافة الفئات All Categories

* Represents the average number of person/nights in each occupied room.

* تمثل معدل عدد ليالي المبيت للنزيل لكل غرفة مشغولة

جدول 5: عدد الغرف المتاحة حسب توفر التجهيزات فيها، في نهاية الربع الثاني 1998

Table 5: Number of Available Rooms by Facilities, at the end of the Second Quarter 1998

Region	تلفون Telephone	تكييف Air Condition	تدفئة Heaters	ثلاجة Refriger- ator	تلفزيون T.V	راديو Radio	حمام خاص Private Bathroom	مجموع عدد الغرف المتاحة Total No. of Available Rooms	عدد الفنادق No. of Hotels	المنطقة
North	41	54	50	41	41	41	55	72	5	الشمال
Middle	150	130	160	14	132	29	173	203	12	الوسط
Jerusalem	2008	1611	2074	345	1146	905	2074	2225	48	القدس
South	728	511	764	14	98	25	758	764	16	الجنوب
Gaza	283	259	256	209	218	4	306	316	9	غزة
Total	3210	2565	3304	623	1635	1004	3366	3580	90	المجموع

جدول 6: المرافق العامة المتوفرة في الفنادق حسب المنطقة، في نهاية الربع الثاني 1998

Table 6: Public Utilities Available in Hotels by Region, at the end of the Second Quarter 1998

Region	عدد الملاعب/ الصالات الرياضية No. of Playgrou- nds /Sport Halls	عدد المسابح No. of swim- ming Pools	عدد المصاعد No. of Lifts	موقف سيارات		قاعات الاجتماعات		المطاعم		عدد الفنادق No. of Hotels	المنطقة
				Parking		Conference Halls		Restaurants			
				السعة (سيارة) Capacity (Car)	العدد Number	السعة (فرد) Capacity (Individual)	العدد Number	السعة (فرد) Capacity (Individual)	العدد Number		
North	0	0	2	60	1	420	3	300	2	5	الشمال
Middle	0	1	2	153	10	1610	18	838	9	12	الوسط
Jerusalem	1	3	39	314	22	3595	38	5031	45	48	القدس
South	0	0	12	350	13	1910	17	4299	21	16	الجنوب
Gaza	0	1	4	185	6	2215	12	2108	11	9	غزة
Total	1	5	59	1062	52	9750	88	12576	88	90	المجموع

جدول 7: عدد الفنادق حسب توفر الخدمات العامة فيها، في نهاية الربع الثاني 1998

Table 7: Number of Hotels by Availability of Public Services, at the end of the Second Quarter 1998

Region	أخرى Other	خدمات للغرف Room Service	صالون تجميل Hair Dresser	دكاكين Shops	مصبغة Laundry	تصوير وثائق Photocopying	طباعة Typing	بريد الكتروني E-mail	فاكس Fax	تلكس Telex	مجموع عدد الفنادق Total No. of Hotels	المنطقة
North	0	1	0	1	1	1	1	0	1	0	5	الشمال
Middle	1	9	0	0	8	3	3	0	7	0	12	الوسط
Jerusalem	1	31	3	18	14	29	23	14	37	7	48	القدس
South	11	13	1	2	8	13	11	5	15	0	16	الجنوب
Gaza	1	9	0	0	0	6	9	2	9	2	9	غزة
Total	14	63	4	21	31	52	47	21	69	9	90	المجموع

جدول 8: متوسط عدد العاملين في الفنادق حسب طبيعة العمل والجنس والمنطقة خلال الربع الثاني 1998

Table 8: Average Number of Persons Working in Hotels by Type of Work, Sex and Region, Second Quarter 1998

Region	المجموع		تشغيل		إدارة		عدد الفنادق * No. of Hotels *	المنطقة
	إناث Female	ذكور Male	إناث Female	ذكور Male	إناث Female	ذكور Male		
North	5	64	3	46	2	18	5	الشمال
Middle	4	72	1	49	3	23	12	الوسط
Jerusalem	118	883	72	712	46	171	48	القدس
South	55	147	40	108	15	39	16	الجنوب
Gaza	18	156	10	116	8	40	9	غزة
Total	200	1322	126	1031	74	291	90	المجموع

* As in June 1998

* كما في شهر حزيران 1998

جدول 9: عدد النزلاء وليالي المبيت في الفنادق حسب المنطقة خلال الربع الثاني 1998

Table 9: Number of Guests and Person/Nights in Hotels by Region, Second Quarter 1998

Region	حزيران June		أيار May		نيسان April		عدد الفنادق * No. of Hotels *	المنطقة
	عدد ليالي المبيت (شخص / ليلة) No. of Person/Nights	عدد النزلاء No. of Guests	عدد ليالي المبيت (شخص / ليلة) No. of Person/Nights	عدد النزلاء No. of Guests	عدد ليالي المبيت (شخص / ليلة) No. of Person/Nights	عدد النزلاء No. of Guests		
North	1563	635	1039	436	936	432	5	الشمال
Middle	2975	919	3472	1120	3003	1125	12	الوسط
Jerusalem	31031	11572	41565	13998	44858	17881	48	القدس
South	5212	1259	9219	2296	13406	3410	16	الجنوب
Gaza	2982	1073	2823	1063	2405	949	9	غزة
Total	43763	15458	58118	18913	64608	23797	90	المجموع

* As in June 1998

* كما في شهر حزيران 1998

جدول 10: توزيع النزلاء في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثاني 1998

Table 10: Distribution of Guests in Hotels by Nationality and Region, Second Quarter 1998

Region	Month	الجنسية Nationality					عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		الولايات المتحدة وكندا U.S.A & Canada	آسيا Asia	إسرائيل Israel	دول عربية Arab Countries	فلسطين Palestine			
North	April	10	3	43	67	215	5	نيسان	الشمال
	May	20	0	20	71	248	5	أيار	
	June	58	4	85	96	285	5	حزيران	
Middle	April	35	3	184	129	673	13	نيسان	الوسط
	May	74	12	86	142	668	13	أيار	
	June	77	2	77	136	485	12	حزيران	
Jerusalem	April	1818	154	2030	128	4	47	نيسان	القدس
	May	1715	296	869	196	14	48	أيار	
	June	2416	252	1358	98	5	48	حزيران	
South	April	97	110	181	56	67	15	نيسان	الجنوب
	May	164	158	167	41	149	16	أيار	
	June	110	32	77	41	74	16	حزيران	
Gaza	April	88	40	238	90	232	9	نيسان	غزة
	May	110	25	235	144	314	9	أيار	
	June	184	38	219	98	272	9	حزيران	
Total	April	2048	310	2676	470	1191	89	نيسان	المجموع
	May	2083	491	1377	594	1393	91	أيار	
	June	2845	328	1816	469	1121	90	حزيران	
Quarter total		6976	1129	5869	1533	3705		المجموع الربعي	

جدول 11: التوزيع النسبي للزلاء في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثاني 1998

Table 11: Relative Distribution of Guests in Hotels by Nationality and Region, Second Quarter 1998

Region	Month	% الجنسية Nationality %					عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		الولايات المتحدة وكندا U.S.A & Canada	آسيا Asia	إسرائيل Israel	دول عربية Arab Countries	فلسطين Palestine			
North	April	2.3	0.7	10.0	15.5	49.8	5	نيسان	الشمال
	May	4.6	0.0	4.6	16.3	56.9	5	أيار	
	June	9.1	0.6	13.4	15.1	44.9	5	حزيران	
Middle	April	3.1	0.3	16.4	11.5	59.8	13	نيسان	الوسط
	May	6.6	1.1	7.7	12.7	59.6	13	أيار	
	June	8.4	0.2	8.4	14.8	52.8	12	حزيران	
Jerusalem	April	10.2	0.9	11.4	0.7	0.0	47	نيسان	القدس
	May	12.3	2.1	6.2	1.4	0.1	48	أيار	
	June	20.9	2.2	11.7	0.8	0.0	48	حزيران	
South	April	2.8	3.2	5.3	1.6	2.0	15	نيسان	الجنوب
	May	7.1	6.9	7.3	1.8	6.5	16	أيار	
	June	8.7	2.5	6.1	3.3	5.9	16	حزيران	
Gaza	April	9.3	4.2	25.1	9.5	24.4	9	نيسان	غزة
	May	10.3	2.4	22.1	13.5	29.5	9	أيار	
	June	17.1	3.5	20.4	9.1	25.3	9	حزيران	
All Regions	April	8.6	1.3	11.2	2.0	5.0	89	نيسان	كافة المناطق
	May	11.0	2.6	7.3	3.1	7.4	91	أيار	
	June	18.4	2.1	11.7	3.0	7.3	90	حزيران	
Quarter percentage		12.0	1.9	10.1	2.6	6.4		النسبة المئوية الربعية	

جدول 12: توزيع النزلاء في الفنادق حسب سبب الزيارة والمنطقة خلال الربع الثاني 1998

Table 12: Distribution of Guests in Hotels by Purpose of Stay and Region, Second Quarter 1998

Region	Month	Guests by Purpose of Stay						عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة	
		مجموع Total	أخرى Other	دينية وحج Religious and Pilgrimage	المعالجة الطبية Health Treatment	عمل ومهام رسميه Business and Professional	زيارة الأقارب أو الأصدقاء Visiting Relat- ives or Friends				الترفيه والعطلات Holidays and Recreation
North	April	432	14	0	0	312	5	101	5	نيسان	الشمال
	May	436	7	0	0	395	12	22	5	أيار	
	June	635	18	0	0	555	10	52	5	حزيران	
Middle	April	1125	114	0	0	771	32	208	13	نيسان	الوسط
	May	1120	121	0	0	846	51	102	13	أيار	
	June	919	95	0	0	635	59	130	12	حزيران	
Jerusalem	April	17881	0	12637	0	226	0	5018	47	نيسان	القدس
	May	13998	0	8006	1190	205	0	4597	48	أيار	
	June	11572	0	8686	0	124	0	2762	48	حزيران	
South	April	3410	0	2853	0	186	15	356	15	نيسان	الجنوب
	May	2296	0	416	0	253	8	1619	16	أيار	
	June	1259	0	167	0	228	44	820	16	حزيران	
Gaza	April	949	0	0	0	828	3	118	9	نيسان	غزة
	May	1063	0	0	0	776	4	283	9	أيار	
	June	1073	0	0	0	870	3	200	9	حزيران	
Total	April	23797	128	15490	0	2323	55	5801	89	نيسان	المجموع
	May	18913	128	8422	1190	2475	75	6623	91	أيار	
	June	15458	113	8853	0	2412	116	3964	90	حزيران	
Quarter total		58168	369	32765	1190	7210	246	16388		المجموع الربعي	

جدول 13: التوزيع النسبي للنزلاء في الفنادق حسب سبب الزيارة والمنطقة خلال الربع الثاني 1998

Table 13: Relative Distribution of Guests in Hotels by Purpose of Stay and Region, Second Quarter 1998

Region	Month	Guests by Purpose of Stay %							عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		مجموع Total	أخرى Other	دينية وحج Religious and Pilgrimage	المعالجة الطبية Health Treatment	عمل ومهام رسمية Business and Professional	زيارة الأقارب أو الأصدقاء Visiting Relat- ives or Friends	الترفيه والعطلات Holidays and Recreation			
North	April	100	3.2	0.0	0.0	72.2	1.2	23.4	5	نيسان	الشمال
	May	100	1.6	0.0	0.0	90.6	2.8	5.0	5	أيار	
	June	100	2.8	0.0	0.0	87.4	1.6	8.2	5	حزيران	
Middle	April	100	10.1	0.0	0.0	68.5	2.8	18.5	13	نيسان	الوسط
	May	100	10.8	0.0	0.0	75.5	4.6	9.1	13	أيار	
	June	100	10.3	0.0	0.0	69.1	6.4	14.1	12	حزيران	
Jerusalem	April	100	0.0	70.7	0.0	1.3	0.0	28.1	47	نيسان	القدس
	May	100	0.0	57.2	8.5	1.5	0.0	32.8	48	أيار	
	June	100	0.0	75.1	0.0	1.1	0.0	23.9	48	حزيران	
South	April	100	0.0	83.7	0.0	5.5	0.4	10.4	15	نيسان	الجنوب
	May	100	0.0	18.1	0.0	11.0	0.3	70.5	16	أيار	
	June	100	0.0	13.3	0.0	18.1	3.5	65.1	16	حزيران	
Gaza	April	100	0.0	0.0	0.0	87.2	0.3	12.4	9	نيسان	غزة
	May	100	0.0	0.0	0.0	73.0	0.4	26.6	9	أيار	
	June	100	0.0	0.0	0.0	81.1	0.3	18.6	9	حزيران	
All Regions	April	100	0.5	65.1	0.0	9.8	0.2	24.4	89	نيسان	كافة المناطق
	May	100	0.7	44.5	6.3	13.1	0.4	35.0	91	أيار	
	June	100	0.7	57.3	0.0	15.6	0.8	25.6	90	حزيران	
Quarter percentage		100	2.0	56.3	0.6	12.4	0.4	28.2		النسبة المئوية الربعية	

جدول 14: توزيع النزلاء في الفنادق حسب فئة العمر والجنس والمنطقة خلال الربع الثاني 1998

Table 14: Distribution of Guests in Hotels by Age Group, Sex and Region, Second Quarter 1998

Region	Month	Sex		المجموع Total	Age Group					عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		إناث Female	ذكور Male		+65	64 - 45	44 - 25	24 - 15	14 - 0			
North	April	69	363	432	3	83	271	64	11	5	نيسان	الشمال
	May	36	400	436	3	122	182	125	4	5	أيار	
	June	132	503	635	25	214	279	108	9	5	حزيران	
Middle	April	208	917	1125	8	208	657	208	44	13	نيسان	الوسط
	May	140	980	1120	4	339	669	106	2	13	أيار	
	June	206	713	919	1	181	623	108	6	12	حزيران	
Jerusalem	April	8586	9295	17881	4594	7267	4911	1109	0	47	نيسان	القدس
	May	6658	7340	13998	2136	5288	5023	1551	0	48	أيار	
	June	5615	5957	11572	2620	4783	3210	959	0	48	حزيران	
South	April	1364	2046	3410	631	1403	1191	155	30	15	نيسان	الجنوب
	May	782	1514	2296	115	959	901	250	71	16	أيار	
	June	405	854	1259	44	340	571	264	40	16	حزيران	
Gaza	April	214	735	949	37	332	506	70	4	9	نيسان	غزة
	May	276	787	1063	34	337	623	58	11	9	أيار	
	June	264	809	1073	59	432	491	84	7	9	حزيران	
Total	April	10441	13356	23797	5273	9293	7536	1606	89	89	نيسان	المجموع
	May	7892	11021	18913	2292	7045	7398	2090	88	91	أيار	
	June	6622	8836	15458	2749	5950	5174	1523	62	90	حزيران	
Quarter total		24955	33213	58168	10314	22288	20108	5219	239		المجموع الربعي	

جدول 15 : التوزيع النسبي للنزلاء في الفنادق حسب فئة العمر والجنس والمنطقة خلال الربع الثاني 1998

Table 15 :Relative Distribution of Guests in Hotels by Age Group, Sex and Region, Second Quarter 1998

Region	Month	Sex %		المجموع Total	Age Group %					عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		إناث Female	ذكور Male		+65	64 - 45	44 - 25	24 - 15	14 - 0			
North	April	16.0	84.0	100	0.7	19.2	62.7	14.8	2.5	5	نيسان	الشمال
	May	8.3	91.7	100	0.7	28.0	41.7	28.7	0.9	5	أيار	
	June	20.8	79.2	100	3.9	33.7	43.9	17.0	1.4	5	حزيران	
Middle	April	18.5	81.5	100	0.7	18.5	58.4	18.5	3.9	13	نيسان	الوسط
	May	12.5	87.5	100	0.4	30.3	59.7	9.5	0.2	13	أيار	
	June	22.4	77.6	100	0.1	19.7	67.8	11.8	0.7	12	حزيران	
Jerusalem	April	48.0	52.0	100	25.7	40.6	27.5	6.2	0.0	47	نيسان	القدس
	May	47.6	52.4	100	15.3	37.8	35.9	11.1	0.0	48	أيار	
	June	48.5	51.5	100	22.6	41.3	27.7	8.3	0.0	48	حزيران	
South	April	40.0	60.0	100	18.5	41.1	34.9	4.5	0.9	15	نيسان	الجنوب
	May	34.1	65.9	100	5.0	41.8	39.2	10.9	3.1	16	أيار	
	June	32.2	67.8	100	3.5	27.0	45.4	21.0	3.2	16	حزيران	
Gaza	April	22.6	77.5	100	3.9	35.0	53.3	7.4	0.4	9	نيسان	غزة
	May	26.0	74.0	100	3.2	31.7	58.6	5.5	1.0	9	أيار	
	June	24.6	75.4	100	5.5	40.3	45.8	7.8	0.7	9	حزيران	
All Regions	April	43.9	56.1	100	22.2	39.1	31.7	6.7	0.4	89	نيسان	كافة المناطق
	May	41.7	58.3	100	12.1	37.2	39.1	11.1	0.5	91	أيار	
	June	42.8	57.2	100	17.8	38.5	33.5	9.9	0.4	90	حزيران	
Quarter percentage		42.9	57.1	100	17.7	38.3	34.6	9.0	0.4		النسبة المئوية الربعية	

جدول 16: مجموع لياالي المبيت في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثاني 1998

Table 16: Total Person/Nights in Hotels by Nationality and Region, Second Quarter 1998

Region	Month	الجنسية Nationality					عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		الولايات المتحدة وكندا U.S.A & Canada	آسيا Asia	إسرائيل Israel	دول عربية Arab Countries	فلسطين Palestine			
North	April	63	6	57	184	323	5	نيسان	الشمال
	May	114	0	23	222	416	5	أيار	
	June	413	5	96	247	489	5	حزيران	
Middle	April	102	5	265	457	1787	13	نيسان	الوسط
	May	255	132	173	567	1840	13	أيار	
	June	339	191	162	565	1239	12	حزيران	
Jerusalem	April	6631	297	2650	140	4	47	نيسان	القدس
	May	6902	673	1175	229	14	48	أيار	
	June	8336	652	1727	154	5	48	حزيران	
South	April	419	389	263	90	173	15	نيسان	الجنوب
	May	882	650	481	215	296	16	أيار	
	June	507	110	116	212	101	16	حزيران	
Gaza	April	203	222	322	308	564	9	نيسان	غزة
	May	389	98	359	522	699	9	أيار	
	June	640	144	229	495	694	9	حزيران	
Total	April	7418	919	3557	1179	2851	89	نيسان	المجموع
	May	8542	1553	2211	1755	3265	91	أيار	
	June	10235	1102	2330	1673	2528	90	حزيران	
Quarter total		26195	3574	8098	4607	8644		المجموع الربعي	

جدول 16 (تابع): مجموع ليالي المبيت في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثاني 1998

Table 16 (cont.): Total Person/Nights in Hotels by Nationality and Region, Second Quarter 1998

Region	Month	الجنسية Nationality						الشهر	المنطقة
		المجموع	ستراليا و نيوزيلاند	أفريقيا	باقي اوروبا	الاتحاد الأوروبي	دول امريكا الاخرى		
		Total	Australia & New Zeland	Africa	Other European	European Union	Central & South America		
North	April	936	6	0	9	280	8	نيسان	الشمال
	May	1039	0	0	1	263	0	أيار	
	June	1563	0	2	0	278	33	حزيران	
Middle	April	3003	2	10	17	328	30	نيسان	الوسط
	May	3472	28	8	2	431	36	أيار	
	June	2975	18	1	129	284	47	حزيران	
Jerusalem	April	44858	9	244	6398	28322	163	نيسان	القدس
	May	41565	32	33	9316	22888	303	أيار	
	June	31031	33	57	3113	16622	332	حزيران	
South	April	13406	266	0	3241	8095	470	نيسان	الجنوب
	May	9219	156	16	1014	4399	1110	أيار	
	June	5212	2	3	1175	2668	318	حزيران	
Gaza	April	2405	13	13	6	754	0	نيسان	غزة
	May	2823	24	8	5	710	9	أيار	
	June	2982	8	0	18	754	0	حزيران	
Total	April	64608	296	267	9671	37779	671	نيسان	المجموع
	May	58118	240	65	10338	28691	1458	أيار	
	June	43763	61	63	4435	20606	730	حزيران	
Quarter total		166489	597	395	24444	87076	2859	المجموع الربعي	

جدول 17: التوزيع النسبي لليالي المبيت في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثاني 1998

Table 17: Relative Distribution of Person/Nights in Hotels by Nationality and Region, Second Quarter 1998

Region	Month	الجنسية % Nationality %					عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		الولايات المتحدة وكندا U.S.A & Canada	آسيا Asia	إسرائيل Israel	دول عربية Arab Countries	فلسطين Palestine			
North	April	6.7	0.6	6.1	19.7	34.5	5	نيسان	الشمال
	May	11.0	0.0	2.2	21.4	40.0	5	أيار	
	June	26.4	0.3	6.1	15.8	31.3	5	حزيران	
Middle	April	3.4	0.2	8.8	15.2	59.5	13	نيسان	الوسط
	May	7.3	3.8	5.0	16.3	53.0	13	أيار	
	June	11.4	6.4	5.4	19.0	41.6	12	حزيران	
Jerusalem	April	14.8	0.7	5.9	0.3	0.0	47	نيسان	القدس
	May	16.6	1.6	2.8	0.6	0.0	48	أيار	
	June	26.9	2.1	5.6	0.5	0.0	48	حزيران	
South	April	3.1	2.9	2.0	0.7	1.3	15	نيسان	الجنوب
	May	9.6	7.1	5.2	2.3	3.2	16	أيار	
	June	9.7	2.1	2.2	4.1	1.9	16	حزيران	
Gaza	April	8.4	9.2	13.4	12.8	23.5	9	نيسان	غزة
	May	13.8	3.5	12.7	18.5	24.8	9	أيار	
	June	21.5	4.8	7.7	16.6	23.3	9	حزيران	
All Regions	April	11.5	1.4	5.5	1.8	4.4	89	نيسان	كافة المناطق
	May	14.7	2.7	3.8	3.0	5.6	91	أيار	
	June	23.4	2.5	5.3	3.8	5.8	90	حزيران	
Quarter percentage		15.7	2.1	4.9	2.8	5.2		النسبة المئوية الربعية	

جدول 17 (تابع): التوزيع النسبي لليالي المبيت في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثاني، 1998

Table 17 (cont.): Relative Distribution of Person/Nights in Hotels by Nationality and Region, Second Quarter 1998

Region	Month	الجنسية % Nationality %					الشهر	المنطقة	
		المجموع Total	استراليا و نيوزيلاند Australia & New Zeland	أفريقيا Africa	باقي اوروبا Other European	الاتحاد الأوروبي European Union			دول امريكا الاخرى Central & South America
North	April	100	0.6	0.0	1.0	29.9	0.9	نيسان	الشمال
	May	100	0.0	0.0	0.1	25.3	0.0	أيار	
	June	100	0.0	0.1	0.0	17.8	2.1	حزيران	
Middle	April	100	0.1	0.3	0.6	10.9	1.0	نيسان	الوسط
	May	100	0.8	0.2	0.1	12.4	1.0	أيار	
	June	100	0.6	0.0	4.3	9.5	1.6	حزيران	
Jerusalem	April	100	0.0	0.5	14.3	63.1	0.4	نيسان	القدس
	May	100	0.1	0.1	22.4	55.1	0.7	أيار	
	June	100	0.1	0.2	10.0	53.6	1.1	حزيران	
South	April	100	2.0	0.0	24.2	60.4	3.5	نيسان	الجنوب
	May	100	1.7	0.2	11.0	47.7	12.0	أيار	
	June	100	0.0	0.1	22.5	51.2	6.1	حزيران	
Gaza	April	100	0.5	0.5	0.2	31.4	0.0	نيسان	غزة
	May	100	0.9	0.3	0.2	25.2	0.3	أيار	
	June	100	0.3	0.0	0.6	25.3	0.0	حزيران	
All Regions	April	100	0.5	0.4	15.0	58.5	1.0	نيسان	كافة المناطق
	May	100	0.4	0.1	17.8	49.4	2.5	أيار	
	June	100	0.1	0.1	10.1	47.1	1.7	حزيران	
Quarter percentage		100	0.4	0.2	14.7	52.3	1.7	النسبة المئوية الربعية	

جدول 18: معدل مدة الإقامة في الفندق حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثاني 1998 - (شخص/ليلة)

**Table 18: Average Length of Stay in Hotels by Nationality and Region,
Second Quarter - 1998, (Person/Night)**

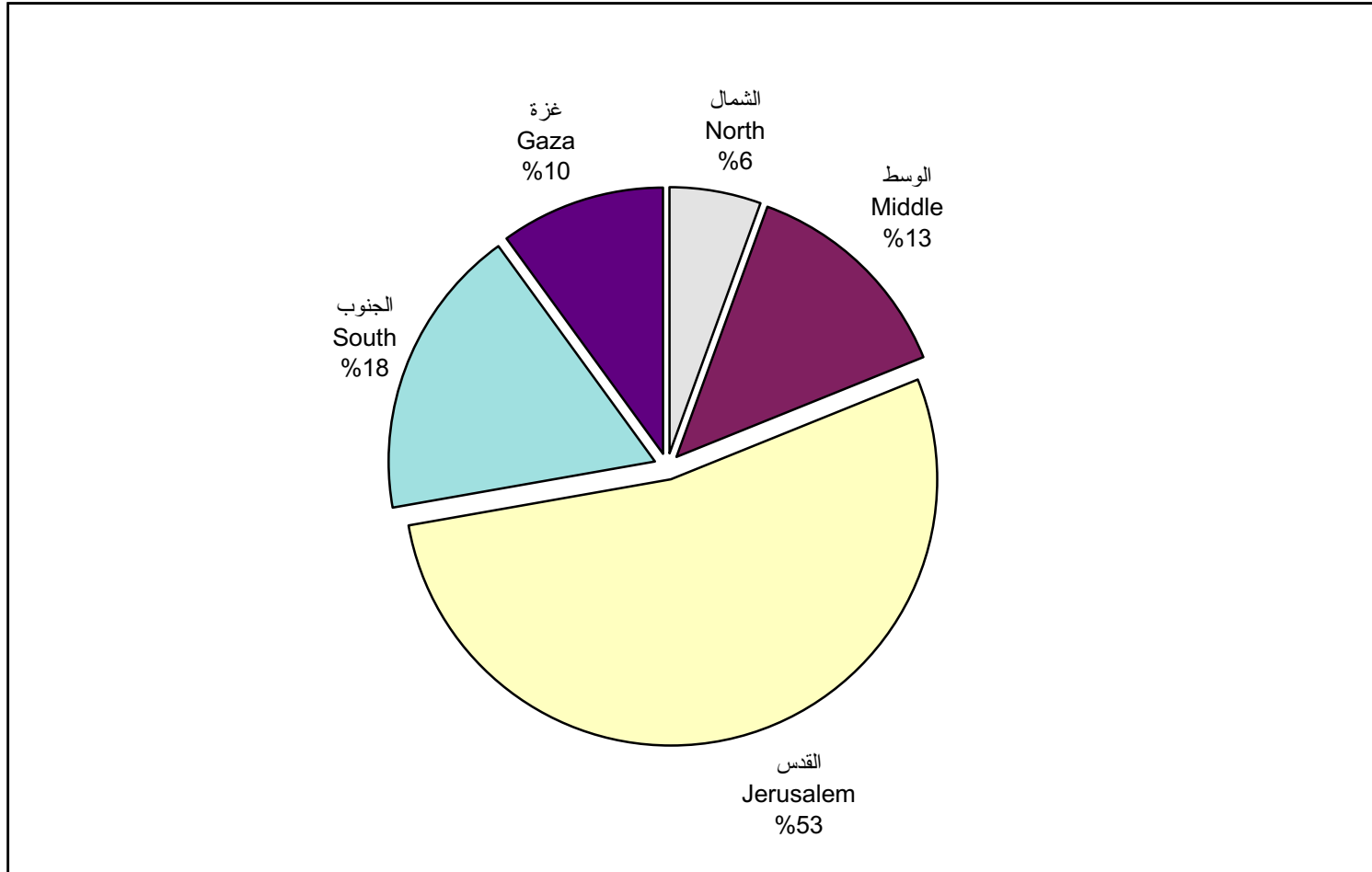
Region	Month	الجنسية Nationality					عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		الولايات المتحدة وكندا U.S.A & Canada	آسيا Asia	إسرائيل Israel	دول عربية Arab Countries	فلسطين Palestine			
North	April	6.3	2.0	1.3	2.7	1.5	5	نيسان	الشمال
	May	5.7	0.0	1.2	3.1	1.7	5	أيار	
	June	7.1	1.3	1.1	2.6	1.7	5	حزيران	
Middle	April	2.9	1.7	1.4	3.5	2.7	13	نيسان	الوسط
	May	3.4	11.0	2.0	4.0	2.8	13	أيار	
	June	4.4	95.5	2.1	4.2	2.6	12	حزيران	
Jerusalem	April	3.6	1.9	1.3	1.1	1.0	47	نيسان	القدس
	May	4.0	2.3	1.4	1.2	1.0	48	أيار	
	June	3.5	2.6	1.3	1.6	1.0	48	حزيران	
South	April	4.3	3.5	1.5	1.6	2.6	15	نيسان	الجنوب
	May	5.4	4.1	2.9	5.2	2.0	16	أيار	
	June	4.6	3.4	1.5	5.2	1.4	16	حزيران	
Gaza	April	2.3	5.6	1.4	3.4	2.4	9	نيسان	غزة
	May	3.5	3.9	1.5	3.6	2.2	9	أيار	
	June	3.5	3.8	1.0	5.1	2.6	9	حزيران	
All Regions	April	3.6	3.0	1.3	2.5	2.4	89	نيسان	كافة المناطق
	May	4.1	3.2	1.6	3.0	2.3	91	أيار	
	June	3.6	3.4	1.3	3.6	2.3	90	حزيران	
Quarter average		3.8	3.2	1.4	3.0	2.3		المعدل الربعي	

جدول 18 (تابع): معدل مدة الإقامة في الفندق حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثاني 1998 - (شخص/ليلة)

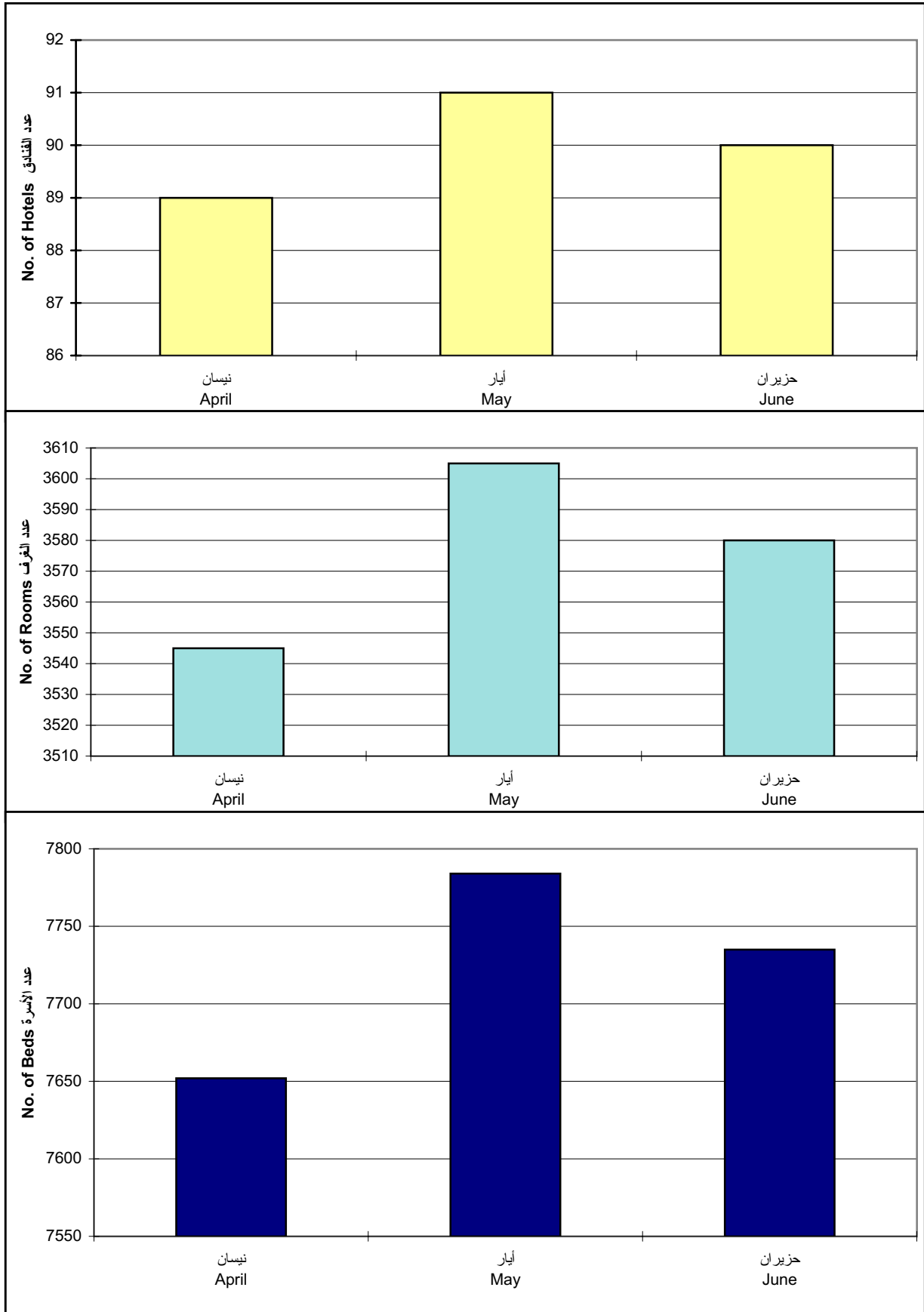
Table 18 (cont.): Average Length of Stay in Hotels by Nationality and Region,
Second Quarter - 1998 , (Person/Night)

Region	Month	الجنسية Nationality					الشهر	المنطقة
		جميع الجنسيات All the Nationalities	استراليا و نيوزيلندا Australia & New Zeland	أفريقيا Africa	باقي اوروبا Other European	الاتحاد الأوروبي European Union		
North	April	2.2	3.0	0.0	1.0	3.4	0.0	الشمال نيسان
	May	2.4	0.0	0.0	1.0	3.5	0.0	أيار
	June	2.5	0.0	2.0	0.0	2.8	6.6	حزيران
Middle	April	2.7	2.0	1.7	5.7	3.6	0.0	الوسط نيسان
	May	3.1	3.5	1.3	1.0	3.7	9.0	أيار
	June	3.2	6.0	1.0	1.9	4.2	15.7	حزيران
Jerusalem	April	2.5	3.0	2.6	2.5	2.6	1.3	القدس نيسان
	May	3.0	1.9	2.1	4.0	2.7	2.2	أيار
	June	2.7	1.0	2.0	2.7	2.7	3.4	حزيران
South	April	3.9	3.8	0.0	4.9	3.9	3.9	الجنوب نيسان
	May	4.0	3.0	2.0	4.3	4.0	5.3	أيار
	June	4.1	2.0	1.0	6.4	4.1	4.0	حزيران
Gaza	April	2.5	1.4	4.3	2.0	3.1	0.0	غزة نيسان
	May	2.7	8.0	2.7	5.0	3.2	3.0	أيار
	June	2.8	2.7	0.0	3.6	3.0	0.0	حزيران
All Regions	April	2.7	3.5	2.6	3.0	2.8	2.8	كافة نيسان
	May	3.1	3.0	2.0	4.0	2.9	4.1	المناطق أيار
	June	2.8	1.6	1.9	3.2	2.9	3.9	حزيران
Quarter average		2.9	2.9	2.3	3.4	2.8	3.7	المعدل الربعي

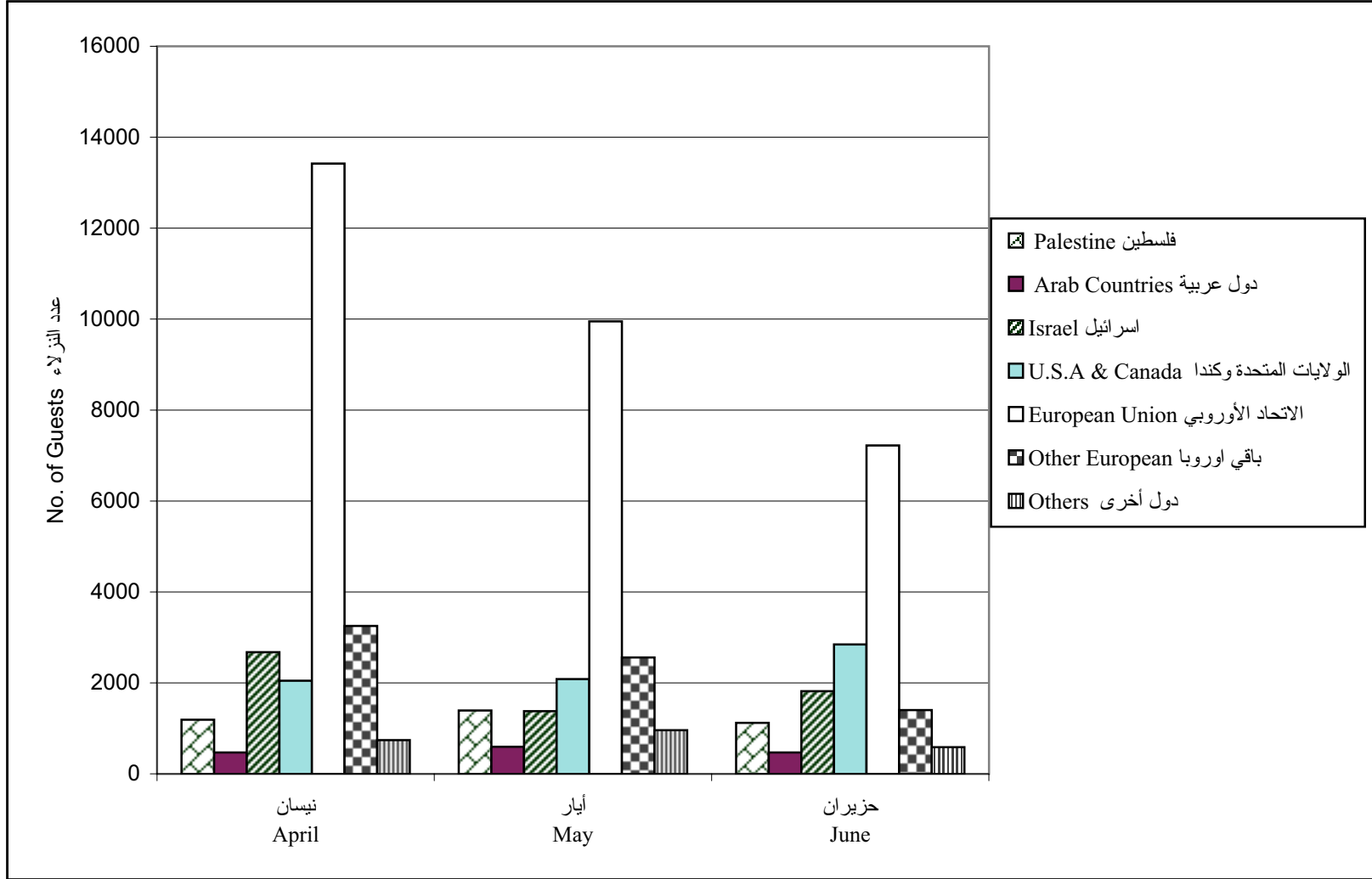
شكل (1): التوزيع النسبي للفنادق حسب المنطقة كما في شهر حزيران 1998
Figure (1): Relative Distribution of Hotels by Region as in June 1998



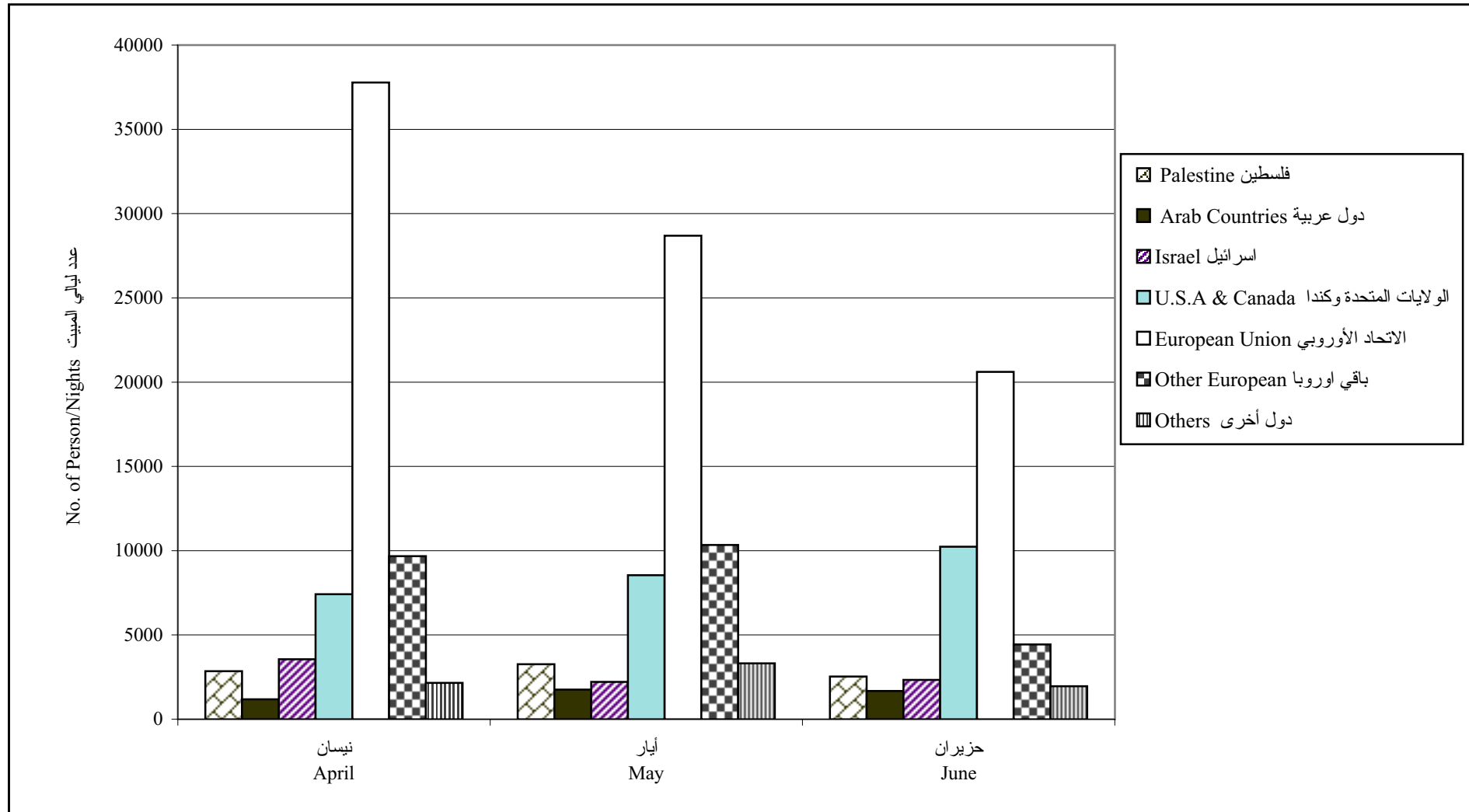
شكل (2): أعداد الفنادق والغرف المتاحة والأسرة المتاحة خلال الربع الثاني 1998
 Figure (2): Number of Hotels, Available Rooms and Available Beds
 Second Quarter 1998



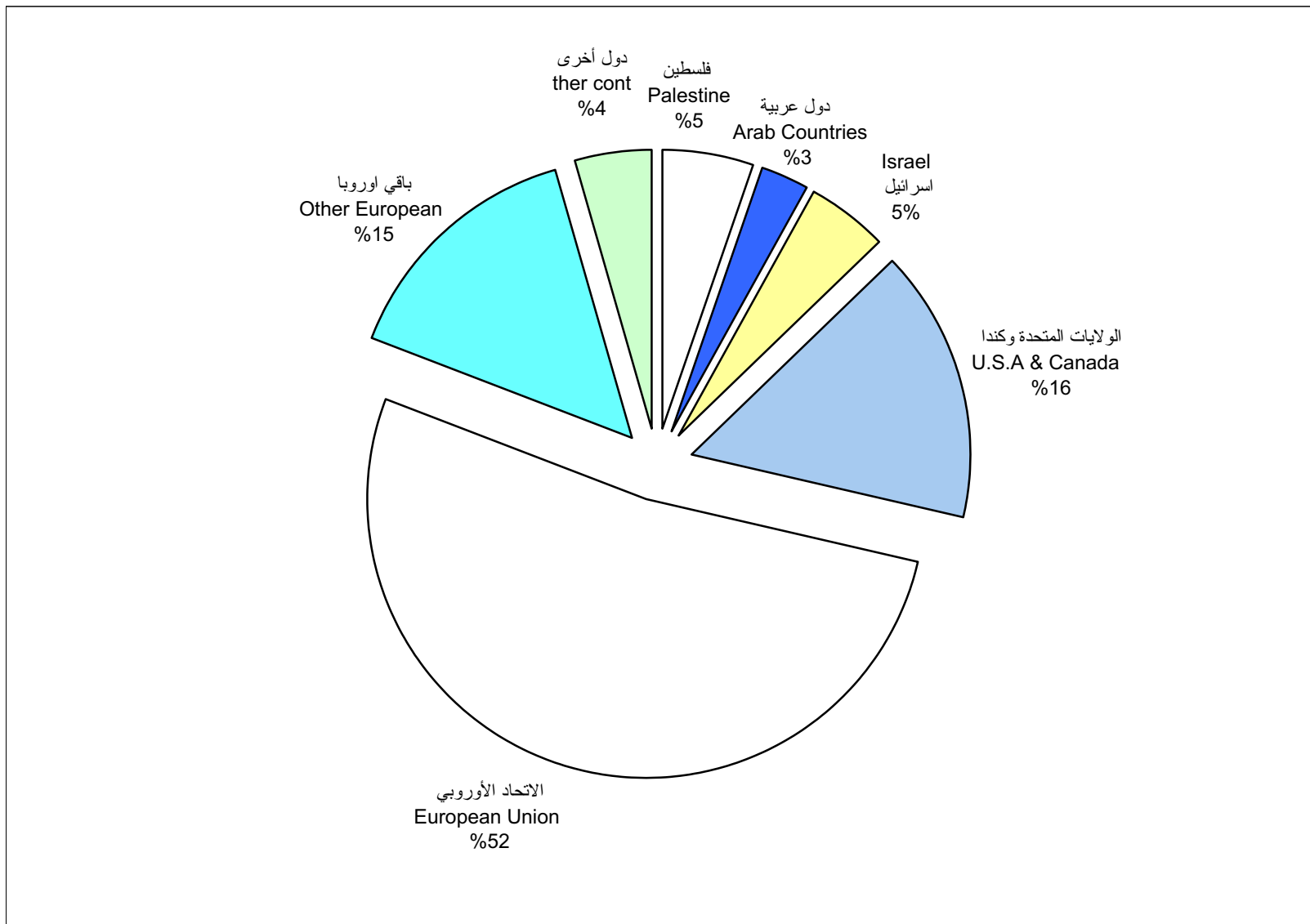
شكل (3): عدد النزلاء في الفنادق حسب الجنسية (نيسان - حزيران) 1998
 Figure (3): Number of Guests in Hotels by Nationality (April - June) 1998



شكل (4): عدد ليالي المبيت للنزلاء حسب الجنسية (نيسان - حزيران) 1998
 Figure (4): Number of Person/Nights by Nationality (April - June) 1998



شكل (5): التوزيع النسبي لليالي المبيت للنزلاء حسب الجنسية خلال الربع الثاني 1998
 Figure (5): Relative Distribution of Person/Nights by Nationality during the Second Quarter 1998





Palestinian Central Bureau of Statistics

Hotel Activities in Palestine (Second Quarter 1998)

Volume 4, Issue No. (2)
September 1998

PAGE NUMBERS OF ENGLISH TEXT ARE PRINTED IN SQUARE BRACKETS.
TABLES ARE PRINTED IN THE ARABIC ORDER (FROM RIGHT TO LEFT)

© September, 1998.

All rights reserved.

Suggested Citation:

Palestinian Central Bureau of Statistics, 1998. *Hotel Activities in Palestine, (Second Quarter, 1998)*. Ramallah - Palestine.

All correspondence should be directed to:

Department of Public Relations and User Services
Palestinian Central Bureau of Statistics
P.O.Box 1647, Ramallah
West Bank, Palestine.

Tel: 972-2-298 6340

E-Mail: pcbs@pcbs.pna.org

Fax: 972-2-298 6343

web-site: <http://www.pcbs.org>

Acknowledgment

The success of PCBS fieldwork teams has not been possible without the full cooperation of hotel owners, managers, and clerks. The Arab Studies Society and the Higher Council For the Arab Tourism Industry have contributed greatly in the preparation for the survey. The Palestinian Central Bureau of Statistics appreciates the support and commitment of all those involved in the launching of the Palestinian hotel survey program.

Preface

The Palestinian tourism sector has the potential to be the main contributor to the Palestinian GDP. However, the tourism industry is crippled by a multiplicity of problems such as the political situation which must be overcome.

The Palestinian Central Bureau of Statistics started collecting data on the hotel industry in November 1995. PCBS is pleased to present the second issue of the fourth volume on "Hotel Activities in Palestine" which covers statistics on the hotel industry for the second quarter of 1998. The PCBS is hopeful to expand its activities in the future, to cover all branches of the tourism industry in Palestine.

This report addresses the main indicators of the hotel industry. These indicators include the following: number of operating hotels, number of rooms and beds, public facilities in the surveyed hotels, number of persons employed in hotels, number of person-nights guest in the reference period, number of guests by nationality, sex, age and purpose of stay, and rates of bed occupancy and room occupancy.

It is hoped that the Hotels' Survey conducted by the PCBS comprises the first step towards a comprehensive statistical program that encompasses all aspects of tourism activities according to the latest international recommendations in this field.

September 1998

**Hasan Abu-Libdeh, Ph.D.
President**

Table of Contents

Subject	Page
List of Tables	
List of Figures	
Summary	[13]
1. Introduction	[13]
2. Objectives	[13]
3. Regions	[13]
4. Main findings	[14]
Tables	27
Figures	53

List of Tables

<u>Table</u>	<u>Page</u>
Table 1: Development of Main Indicators for Hotel Activities in Palestine by Month and Second Quarter	29
Table 2: Number of Hotels, Rooms, Beds and Occupancy Rate by Region	30
Table 3: Average Number of Available Hotel Rooms by Capacity and Region	31
Table 4: Distribution of Hotels, Available Rooms, Beds and Occupancy Rate by Categories of Number of Rooms	32
Table 5: Number of Available Rooms by Facilities, at the end of the Second Quarter 1998	33
Table 6: Public Utilities Available in Hotels by Region, at the end of the Second Quarter 1998	34
Table 7: Number of Hotels by Availability of Public Services , at the end of the Second Quarter 1998	35
Table 8: Average Number of Persons working in Hotels by Type of Work, Sex and Region	36
Table 9: Number of Guests and Person - Nights in Hotels by Region	37
Table 10: Distribution of Guests in Hotels by Nationality and Region	38
Table 11: Relative Distribution of Guests in Hotels by Nationality and Region	40
Table 12: Distribution of Guests in Hotels by Purpose of Stay and Region	42
Table 13: Relative Distribution of Guests in Hotels by Purpose of Stay and Region	43
Table 14: Distribution of Guests in Hotels by Age Group, Sex and Region	44
Table 15: Relative Distribution of Guests in Hotels by Age Group, Sex and Region	45
Table 16: Total Person - Nights in Hotels by Nationality and Region	46
Table 17: Relative Distribution of Person - Nights in Hotels by Nationality and Region	48
Table 18: Average Length of Stay in Hotels by Nationality and Region	50

List of Figures

<u>Figure</u>		<u>Page</u>
Figure 1:	Relative Distribution of Hotels by Region	55
Figure 2:	Number of Hotels, Available Rooms and Available Beds	56
Figure 3:	Number of Guests in Hotels, by Nationality	57
Figure 4:	Number of Person – Nights by Nationality	58
Figure 5:	Relative Distribution of Person - Nights by Nationality	59

Summary

1. Introduction:

The PCBS is conducting a hotels' survey which aims at producing a comprehensive data base on the hotel industry in Palestine. Our ultimate goal is of course to compile and maintain data on tourism industry. In this exercise, we hope eventually to be able to produce statistics regularly on the basic indicators recommended and adopted by WTO and the EU. In the mean time, this initiative in its present format aims to fill the existing gaps on the basic statistics of the hotel industry which might help to provide data necessary for policy making for promoting this industry in Palestine.

This survey is conducted on a monthly basis to identify the changes in this sector during all seasons of the year. All hotels operating in Palestine are covered. Hotels' Survey program aims at establishing a time series including variables and indicators related to hotel industry.

2. Objectives:

Through this survey program, we hope to provide a continuous flow of data on:

1. Number of operating hotels and their number of rooms and beds.
2. Room and public facilities in the surveyed hotels.
3. Number of persons engaged in hotels.
4. Number of person / night guest in the reference period.
5. Number of guests by nationality, sex, age and purpose of stay.
6. Rates of bed occupancy and room occupancy.

3. Regions:

For the geographical presentation of the hotels, they are aggregated by region as follows:

- North: Jenin, Tubas, Tulkarm, Nablus, Qalqilya and Salfit governorates.
- Middle : 'Ramallah and Al-bereh' and Jericho governorates.
- Jerusalem governorate.
- South : Bethlehem and Hebron governorates.
- Gaza : Gaza North (Jabaliah), Gaza City, Deir El-Balah, Khan Younis and Rafah governorates.

4. Main Findings:

The following indicators reflect the whole quarter with the exception of hotel number and facilities for the final month of the quarter.

4.1. Hotels:

The total number of hotels in Palestine equals at the end of the second quarter 1998, (90) hotels including (3586) rooms and (7749) beds and the available (3580) rooms and (7735) beds distributed as follows:

- North (5) hotels including (72) rooms comprising (168) beds.
- Middle (12) hotels including (203) rooms comprising (435) beds.
- Jerusalem (48) hotels including (2225) rooms comprising (4928) beds.
- South (16) hotels including (764) rooms comprising (1649) beds.
- Gaza (9) hotels including (316) rooms comprising (555) beds.

4.2. Capacity:

- Rooms are distributed by capacity as follows:

Capacity	Number
Single	311
Double	2761
Triple	285
Quarduple	37
Suits	117
Other	65

4.3. Service Facilities:

- Restaurants : (88) restaurants accommodating (12576) persons.
- Conference halls: (88) accommodating (9750) persons.
- Parkings : (52) accommodating (1062) cars.

4.4. Employment:

The number of persons engaged is as follows:

- (365) administratives of which (291) males and (74) females.
- (1157) services workers of which (1031) males and (126) females.

4.5. Guests & Occupancy:

- Number of guests: 58168
- Number of person/nights: 166489
- Average occupancy of rooms: 1052.4
- Room occupancy rate: 29.4 %
- Average occupancy of beds: 1829.5
- Bed occupancy rate: 23.7 %
- Bed/Room occupancy ratio: 1.7